

# Фестиваль Хоровая Вена



Wien  
Stadt der Chöre



Фестиваль «Хоровая Вена» 2015



*Sehr geehrte Liebhaber und Fans der Chorkunst, liebe Teilnehmer und Gäste des IV. Chorfestivals „Wien-Stadt der Chöre“!*



*Дорогие любители и поклонники хорового искусства, участники и гости IV фестиваля «Хоровая Вена»!*

*Es ist wunderbar, dass sich in der Musik Welthauptstadt Wien die wunderbare Tradition entwickelt hat, zweimal jährlich ein österreichisch-russisches Chorfestival durchzuführen.*

*Wir sind davon überzeugt, dass die Gesangkunst in der Lage ist, Grenzen zu überwinden, zu verbinden, zu kräftigen und zu Vollkommenheit beizutragen.*

*Chorkonzerte stehen vor allem für Freude am Dialog und orientieren sich an herausragenden Vorbildern der Musikgeschichte. Wir freuen uns, einen gelebten Musikaustausch zwischen den Gesangsgruppen möglich zu machen.*

*Wir hoffen, dass Wien-Stadt der Chöre die schöpferische Entwicklung sowohl der Chorleiter, als auch der zahlreicheren Zuhörer unterstützt, indem sie den Austausch zwischen Vertretern unterschiedlicher Kultur(-traditionen), die Entwicklung von Völkerdiplomatie und die Wechselbeziehungen zwischen den Ländern bereichert.*

*Das Festivalprogramm bietet Chorkonzerte an unterschiedlichen Spielstätten in Wien, ein Galakonzert aller Festivalteilnehmer, ein traditionelles Treffen russischer Landsmänner, ein Konzert beim Denkmal zu Ehren des Soldaten der Sowjetarmee am Schwarzenbergplatz sowie Treffen der Teilnehmer und Gäste des Festivals auf der Donauinsel.*

*Wir freuen uns, auch in Zukunft den besten Laienchören die Möglichkeit zu bieten, im Rahmen des Festivals zu konzertieren.*

*Detaillierte Informationen zum Festival sind auf der **Webseite** <http://choir-festival-vienna.com> zu finden.*

Organisationskomitee

*Прекрасно, что в Вене — музыкальной столице мира — возникла и успешно развивается замечательная традиция проведения раз в два года австрийско-русского хорового фестиваля.*

*Мы убеждены, что певческое искусство ломает все границы, музыка объединяет нас, делая совершеннее и сильнее.*

*Хоровые концерты — это, прежде всего, радость общения на лучших примерах музыкальных произведений. Мы рады способствовать этому общению певческих коллективов.*

*Надеемся, что «Хоровая Вена» будет помогать духовному и творческому росту участников хоров и многочисленных слушателей, обогащающему взаимодействию представителей разных культур и традиций, развитию народной дипломатии, укреплению взаимоотношений между странами.*

*В программу фестиваля входят выступления хоров на различных концертных площадках Вены, гала-концерт всех хоров-участников, традиционная встреча соотечественников и концерт у памятника Воину-освободителю на Шварценбергплац, товарищеские встречи участников и гостей фестиваля на дунайском острове.*

*Мы будем рады и в дальнейшем предоставлять возможность лучшим любительским хорам выступать на концертах фестиваля.*

*Подробную информацию о фестивале Вы можете получить на веб-сайте по адресу: [www.choir-festival-vienna.com](http://www.choir-festival-vienna.com).*

Оргкомитет фестиваля





### Der MЭPhI-Männerchor

**D**er MЭPhI-Männerchor (Moskau) ist einer der bekanntesten und einzigartigsten Amateurchöre in Russland. Seit seiner Gründung am 16. Oktober 1956 singen im Chor ausschließlich Studenten, Absolventen und Mitarbeiter der Nationalen Universität für Kernforschung „MЭPhI“.

Seit 1987 hat die Absolventin des Moskauer Konservatoriums Nadjeschda Maljawina die Leitung inne. Sie ist Schülerin solcher Meister der russischen Chorkunst wie Klawdij Ptiza und Wladislaw Sokolow.

Der Chor weist ein reichhaltiges Repertoire in verschiedenen Genres der Chormusik auf: sakrale und weltliche Werke russischer und europäischer Komponisten, Opernchöre, Volkslieder, u.a..

Der Chor konzertiert regelmäßig in den besten Sälen von Moskau und nimmt an russischen und internationalen Festivals sowie Wettbewerben teil. Im Juli 2016 errang der Chor den Siegestitel im Rahmen 9. World Choir Games.

In Österreich ist der MЭPhI-Männerchor häufig zu Gast. Bereits mehrmals hatte der Chor die Ehre, bei den Sitzungen der Generalkonferenz der Internationalen Atomenergiebehörde aufzutreten. Zum wiederholten Male singt der Chor im Rahmen des Festivals „Wien — Stadt der Chöre“.



*Künstlerische Leiterin und Dirigentin — Nadjeschda Maljawina  
verdiente Künstlerin Russlands*

### Мужской хор МИФИ

**М**ужской хор МИФИ (Москва) — один из самых известных и в своем роде уникальных любительских хоров России. Со дня основания коллектива (16 октября 1956) в нем поют исключительно студенты, выпускники и сотрудники Национального исследовательского ядерного университета «МИФИ».

С 1987 года хором руководит выпускница Московской консерватории Надежда Малявина — ученица прославленных мастеров русского хорового искусства К.Б. Птицы и В.Г. Соколова.

Репертуар хора включает в себя многие жанры хоровой музыки: духовные и светские произведения русских и западных композиторов, хоры из опер, народные песни и пр.

Хор регулярно выступает в лучших концертных залах Москвы, участвует в российских и международных фестивалях и конкурсах. В июле 2016 хор завоевал звание чемпиона IX Всемирных Хоровых Игр.

Мужской хор МИФИ — частый гость в столице Австрии. Коллектив неоднократно имел честь выступить на открытии сессий Генеральной конференции МАГАТЭ. В очередной раз хор поет и в «Хоровой Вене».

*Художественный руководитель и дирижёр хора — заслуженная артистка России Надежда Малявина*



### Der Akademische Chor der MGU

**D**er Akademische Chor der Moskauer Staatlichen Lomonossow-Universität (MGU) wurde 1755 gegründet und zählt zu den ältesten und traditionsreichsten Laienchören Russlands. Der Chor setzt sich aus Studenten, Aspiranten, Professoren, Mitarbeitern und Absolventen der Universität zusammen. Heute zählt der Chor über 100 Mitglieder.

Zeit seines Bestehens leiteten zahlreiche verdiente Chormeister den Chor: Prof. I. Ustjuschaninow, V. Krynkina und A. Titow, Prof. S. Popow, Prof. B. Baranow, Prof. Ju. Uchow. Seit 1997 wird der Chor von Mirsa Askerow geleitet. Der promovierte Pädagoge ist „Verdienter Kulturarbeiter der Russischen Föderation“ sowie „Verdientes Mitglied der Allrussischen Musikgesellschaft“.

Der MGU-Chor nahm an zahlreichen russischen und internationalen Festivals und Wettbewerben teil. Der Chor genießt nicht nur in Russland, sondern darüber hinaus ebenso in Italien, Großbritannien, Lettland, Griechenland, Holland, Polen, Österreich, Frankreich, Serbien, Irland, USA und China große Popularität. Der Chor konzertiert regelmäßig mit den bekanntesten symphonischen Orchestern Russlands.



*Künstlerischer Leiter und Dirigent  
Mirsa Askerow*

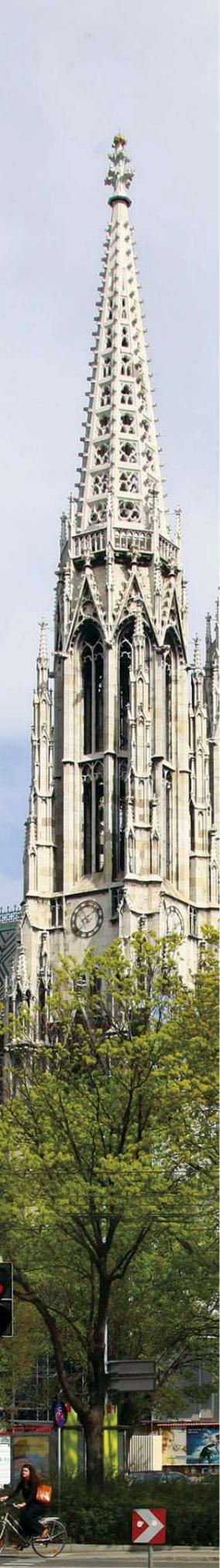
### Академический хор МГУ

**Н**ародный коллектив Академический хор МГУ им. М.В.Ломоносова, созданный в 1755 г, является старейшим в России любительским коллективом с богатой историей. В хоре поют студенты, аспиранты, преподаватели, сотрудники, выпускники Московского университета, сейчас в коллективе поёт более 100 человек.

За годы существования хор возглавляли многие заслуженные мастера: профессор И.Н. Устюжанинов, хормейстеры В. Крынкин и А.Ф. Титов, профессор С.В. Попов, профессор Б.В. Баранов, профессор Ю.В. Ухов. С 1997 г. хором руководит заслуженный работник культуры России, заслуженный деятель Всероссийского музыкального общества, кандидат педагогических наук М.С. Аскеров.

Хор МГУ участвовал в различных российских и международных фестивалях и конкурсах. Коллектив знают и любят и в России, и в таких странах как Италия, Великобритания, Латвия, Греция, Голландия, Польша, Австрия, Франция, Сербия, Ирландия, США, Китай. Хор выступает с сольными концертами, а также вместе с известнейшими симфоническими оркестрами России.

*Художественный руководитель и дирижёр хора М.С. Аскеров*



### Chor der Technischen Universität Wien

Музыка hat an der Technischen Universität Wien eine lange Tradition. Die Gebrüder Strauss studierten an der Technischen Hochschule, seit Jahren begeistert das TU Orchester die Menschen. Der TU Chor ergänzt seit 2012 das musikalische Repertoire der TU Wien.

Der TU Wien Chor veranstaltet jährlich ein Frühlingskonzert an der TU Wien und hatte unter anderem Auftritte im Wiener Musikverein und beim internationalen Weihnachtssingen im Wiener Rathaus. Der Chor umrahmt sowohl Veranstaltungen der TU Wien (z.B. Kindergarteneröffnung, TU-Gesundheitstag) als auch externe Veranstaltungen (Firmenfeiern, Hochzeiten, ...).

Der Chor wurde 2016 beim Internationalen Chorwettbewerb und Festival Bad Ischl mit dem goldenen Diplom ausgezeichnet und Kategorie Sieger der Kategorie „Pop — Jazz — Gospel — Spiritual“, nachdem er 2015 beim renommierten Internationalen Anton Bruckner-Chorwettbewerb & Festival in Linz mit dem silbernen Diplom ausgezeichnet wurde. Im November 2016 erreicht der Chor das Halbfinale der ORF-Castingshow „Die Große Chance der Chöre“.



Künstlerischer Leiter Andreas Ipp

### Хор Венского Технического университета

Музыка в Венском Техническом университете имеет давние традиции. Братья Штраус учились в техническом училище, а в течение многих лет оркестр Технического университета радовал людей своими концертами. С 2012 хор технического университета дополняет музыкальный репертуар университета.

Каждый год в университете проводится традиционный весенний концерт. Хор выступал в Венском музыкальном обществе Musikverein и участвовал в международном рождественском пении в Венской ратуше. Хор регулярно выступает в рамках мероприятий Венского технического университета (например, на открытии детского сада, на дне здоровья) а также участвует в корпоративных праздниках и свадьбах.

В 2016 году на Международном конкурсе хоров в Бад Ишль хор был награжден золотым дипломом и победил в категории «Поп — Джаз — Госпел — Спиричуэл». В 2015 г. на престижном международном конкурсе Антон Брукнер в Линце хор был отмечен серебряным дипломом. В ноябре 2016 г. хор вышел в полуфинал конкурса талантов австрийской общественной телерадиоконпании ОРФ «Большие шансы для хора» («Die große Chance der Chöre»).

Художественный руководитель хора Андреас Ипп



### Der Chor „Soglasie“

Der Chor „Soglasie“ steht für Harmonie, Einheit und gegenseitiges Verständnis. Diese Benennung widerspiegelt hervorragend den Leitgedanken des Chores — die Beziehung zwischen Nahestehenden und Musikerkollegen auf der ganzen Welt.

Der Chor „Soglasie“ ist ein Laienchor, bestehend aus etwa 30 Mitgliedern auf hohem künstlerischen Niveau. Sie stammen aus den Niederlanden sowie slawischen Ländern (Russland, Weißrussland, Polen und Slowakei).

Je nach Konzertprogramm tritt der Chor sowohl in gemischter Besetzung mit Solisten auf, als auch in reiner Frauen- bzw. Männerbesetzung.

Künstlerischer Leiter und Dirigent des Chores ist der bekannte Chormeister und Leiter zahlreicher Chöre Sergej Latyschew.



Künstlerischer Leiter und Dirigent des Chores Sergej Latyschew

### Хор «Согласие»

Слово «Согласие» означает гармонию, единство и взаимопонимание. Данное название как нельзя лучше отображает концепцию хора — отношения с близкими и коллегами-музыкантами по всему миру.

«Согласие» — хоровой любительский коллектив с высоким уровнем мастерства, состоящий примерно из 30 участников. Хор состоит из талантливых певцов-любителей как нидерландского, так и славянского происхождения (Россия, Беларусь, Польша и Словакия).

Хор «Согласие» выступает не только как смешанный хор с солистами, но и отдельно мужским и женским составами.

Художественный руководитель и дирижёр — Сергей Латышев — известен как опытный хормейстер и руководитель ряда хоровых коллективов.

Художественный руководитель и дирижёр хора Сергей Латышев





Бурггартен. Памятник Моцарту



### Chor „Junge Stimmen“

**D**er Chor „Junge Stimmen“ wurde 1996 gegründet. Seit 2007 sind die künstlerischen Tätigkeiten des Chores am russisch-deutschen-österreichischen Zentrum der Geisteswissenschaftlichen Fakultät der Nationalen Technischen Universität Perm angesiedelt.

Elena Erastowa ist seit 19 Jahren Gründerin und die Leiterin des Chores. Sie ist Solistin des Uraler Kammerchors der Permer Regionalen Philharmonie.

Der Chor besteht aus 20 Mitgliedern und ist seit 2008 jährlicher Teilnehmer des „Russischen Frühlingsprogramms“ der Technischen Universität Perm sowie seit 2010 Preisträger internationaler Festivals.

Das Chorrepertoire umfasst geistliche, weltliche Musik und Volkslieder sowie Jazzwerke deutscher, österreichischer und russischer Komponisten. Darunter sind auch zahlreiche Werke, die in Deutsch, Englisch, Russisch und Lateinisch aufgeführt werden.

Seit über 20 Jahren richtet der Chor Benefizkonzerte aus, und nimmt an unterschiedlichen Veranstaltungen zur Verbreitung der deutschen Kultur in der Stadt und Region Perm teil.



Künstlerische Leiterin und Dirigentin  
*Elena Erastowa* Gründerin des Chores

### Хор «МОЛОДЫЕ ГОЛОСА»

**Х**ор «Молодые голоса» был образован в 1996 году. С 2007 года хор ведет свою творческую деятельность при русско-немецко-австрийском центре Гуманитарного факультета Пермского национального исследовательского политехнического университета.

Бессменным руководителем хора на протяжении уже 19 лет является Елена Васильевна Ерастова, артистка Уральского государственного камерного хора Пермской краевой филармонии.

Коллектив состоит из 20 человек. Хор «Junge Stimmen» («Молодые голоса») с 2008 года является ежегодным участником и лауреатом «Студенческих вёсен» Гуманитарного факультета ПНИПУ, а с 2010 года — дипломантом международных хоровых фестивалей.

В репертуаре хора как духовные, так и светские, народные, а также джазовые произведения немецких, австрийских и русских композиторов на немецком, английском, латинском, австрийском и русском языках.

На протяжении уже почти 20-ти лет хор устраивает благотворительные концерты и участвует в разнообразных мероприятиях, направленных на распространение немецкой культуры в г. Перми и Пермском крае.

Художественный руководитель и  
дирижёр хора *Елена Ерастова*



### Chöre der Universität Wien

**D**ie Femmes Vocales und die Singing Generations sind zwei Chorgruppen vom Chor der Universität Wien. Die zwei Chöre bestehen aus insgesamt 140 singbegeisterten Frauen ab 55 Jahren, die alle eines gemeinsam haben: die Freude am Singen. Das breit gefächerte Repertoire reicht von Werken der Renaissance bis hin zu Operetten und Volksliedern.

Im Dezember 2016 wurde eine Rarität der französischen Frauenchorliteratur zusammen mit einem Kammerorchester gesungen: die „Messe des pêcheurs de Villerville“ von Gabriel Fauré. Im Juni 2017 wird die Carmina Burana im Goldenen Saal des Wiener Musikvereins aufgeführt.

Die Chöre unternehmen auch zahlreiche Konzertreisen, die nächste Reise führt sie im Sommer nach St. Petersburg.



Künstlerische Leitung und Dirigentin  
des Chores *Veronika Schmid*

### Хор Венского университета

**Х**ор «Фемес вокалес» (Femmes Vocales) и хор «Поющие Поколения» (Singing Generations) — это два хоровых коллектива из хора Венского университета. Оба хора состоят из 140 любящих петь женщин в возрасте 55 лет и старше, которые все имеют одну общую черту — радость пения. Широкий репертуар включает в себя произведения от эпохи Возрождения до оперетт и народных песен.

В декабре 2016 г. хор пел раритетное произведение хоровой музыки французских женщин вместе с камерным оркестром, «Messe des pêcheurs de Villerville» Габриэля Форе.

В июне 2017 года будет исполнена Carmina Burana в Золотом зале Венского музыкального общества Musikverein. Хор также много путешествует с концертами. Летом 2017 состоится гастрольная поездка в Санкт-Петербург.

Художественный руководитель и  
дирижёр хора *Вероника Шмид*



Штадтпарк. Памятник Иоганну Штраусу



### Folkloreensemble „Kalinka“

Das Folkloreensemble „Kalinka“ wurde 2004 gegründet und gehört dem russischen Zentrum für Wissenschaft und Kultur in Wien an. Leiterin des Ensembles ist Irina Grasmik.

Die Ensemblemitglieder entstammen unterschiedlichen Ländern, Alters und Berufsgruppen. Sie alle verbindet die Liebe zum Volkslied und Volkstanz. Die auffälligen, handgemachten Kostüme verleihen den Auftritten besondere Ausdruckskraft und widerspiegeln russisches und ukrainisches Lokalkolorit.

Das Ensemble „Kalinka“ ist in ganz Österreich bekannt und nimmt an zahlreichen russisch-österreichischen Kulturveranstaltungen, Universtätskonzerten und Kulturfestivals teil.

Darüber hinaus trat es erfolgreich im Rahmen des „Festivals des russischen Liedes“ in Moskau auf.

### Фольклорный ансамбль «Калинка»

Фольклорный ансамбль «Калинка» создан в 2004 году и существует при Российском центре науки и культуры (РЦНК) в Вене. Руководитель Ирина Грасмик.

Участники ансамбля — люди разных национальностей, возрастов и профессий. Всех их объединяет любовь к народной песне и танцу. Особую выразительность и колорит выступлениям ансамбля придают яркие костюмы, выполненные своими руками в русском и украинском народных стилях.

Ансамбль «Калинка» знают и любят практически во всей Австрии и приглашают выступать на вечера австрийско-русской дружбы, в университеты, на балы, на культурные фестивали, на мероприятия, связанные с Россией. Ансамбль «Калинка» также успешно выступил на Фестивале русской песни в Москве.



Künstlerische Leiterin des Folkloreensembles Irina Grasmik

Художественный руководитель ансамбля Ирина Грасмик



### Das Vokalensemble „Golubuschki“

Das Vokalensemble „Golubuschki“ wurde 2010 als Laienchor gegründet, dessen Teilnehmer unterschiedlichen Ausbildungs- und Berufsgruppen entstammen. Sie alle verbindet die Liebe zur russischen Folklore. Das Repertoire beinhaltet russische Volkslieder sowie Werke zeitgenössischer Komponisten.

Berührende Aufführungen und grelle Kostüme hinterlassen stets einen positiven und ergreifenden Eindruck beim Publikum. Seit 2015 hat Ekaterina Maleina die Chorleitung inne.

### Der Russische Chor Wien

Der Russische Chor Wien ist ein gemischter Amateurchor. Er wurde im Mai 2016 von der Moskauer Chorleiterin Ekaterina Maleina in Kooperation mit dem Russischen Zentrum für Wissenschaft und Kultur gegründet.

Das Repertoire des Chores umfasst sowohl moderne und klassische Werke als auch Kirchenmusik von vorrangig russischen Komponisten.



### Вокальный ансамбль «Голубушки» (фото слева)

Вокальный ансамбль «Голубушки» был сформирован в 2010 году как любительский хор. Участники ансамбля — люди разных национальностей и профессий, но всех их объединяет любовь к русскому народному фольклору.

В репертуар ансамбля входят как русские народные песни, так и песни на стихи современных авторов. Душевное исполнение и яркие костюмы всегда производят положительное впечатление на слушателей и никого не оставляют равнодушным. С 2015 года ансамбль находится под руководством московского хормейстера Екатерины Малеиной.

### Венский русский хор

Венский русский хор (фото справа) — любительский смешанный хор. Создан в мае 2016 года московским хормейстером Екатериной Малеиной на базе Российского центра науки и культуры в Вене.

Хор исполняет как светскую, так и духовную музыку преимущественно русских композиторов.



Künstlerische Leiterin des Vokalensembles und des Chores Ekaterina Maleina

Художественный руководитель ансамбля и хора Екатерина Малеина





## Das Gesangsensemble „Cantika“

Das Gesangsensemble „Cantika“ wurde im Januar 2017 von der Sängerin, Regisseurin und Moskoncert Organisatorin Elena Lopukhina gegründet.

Das Repertoire des Ensembles ist vielfältig und reicht von alter Musik bis zu Jazzkompositionen und russischen Liedern.

Die Ensemblemitglieder gehören unterschiedlichen Berufsgruppen an. Sie alle vereint ihre Liebe zum Gesang, was nicht zuletzt durch den Namen „Cantika“ (abgeleitet vom Verb „cantare“ singen) zum Ausdruck kommt.



Künstlerische Leiterin des Ensembles  
Elena Lopukhina

## Вокальный ансамбль «Кантика»

Вокальный ансамбль «Кантика» создан в январе 2017 года, солисткой-вокалисткой Москонцерта, режиссёром, Еленой Лопухиной.

Репертуар ансамбля разнообразен: от старинной музыки и до джазовых композиций и русских песен.

В составе ансамбля люди различных профессий, которые всем сердцем любят пение, ведь название «Кантика» происходит от глагола «кантаре» — пение.

Художественный руководитель  
Елена Лопухина

[www.choir-festival-vienna.com](http://www.choir-festival-vienna.com)

## Gäste des Festivals

**Galina und Sergej Brusnizyny**  
Preisträger regionaler und internationaler Wettbewerbe des Autoren-Liedes. Autoren und Interpreten.



**Галина и Сергей Брусницыны** — Лауреаты международных и региональных конкурсов авторской песни. Авторы и исполнители.

## Gäste des Festivals — Projektteilnehmer „Frieden durch Kultur“

**Konstantin Tatjanin**  
Preisträger nationaler sowie internationaler Wettbewerbe in den Kategorien: „Musiker-Sänger“, „Gstanzl“, „Harmonikerspieler“. Grand Prix Gewinner beim Internationalen Malaninski Festival-Wettbewerb (2017).



**Juri Kotschurov**  
Preisträger beim Internationalen Malaninski Festival-Wettbewerb 2015 und 2017.



**Juri Martschenko**  
Doktor der Kulturwissenschaften, Verdienter Arbeiter der Höheren Schulen Russlands, Akademiemitglied der Akademie für Wissenschaft und Kunst Petrovsk (PANI), Professor an der Staatlichen Universität für Architektur, Design und Kunst, Novosibirsk.



**Anatoli Zhogin**  
Teilnehmer und Preisträger regionaler und internationaler Wettbewerbe des Kosakenliedes.



**Nikolai Primerov**  
Korrespondierendes Mitglied der Akademie für Wissenschaft und Kunst Petrovsk, Verdienter Mitwirkender der Allrussischen Musikgesellschaft. Projektkoordination „Frieden durch Kultur“.



## Гости фестиваля — участники проекта «Мир через культуру»

**Татьянин Константин Михайлович** — лауреат международных и межрегиональных конкурсов в номинациях: «Музыкант-певец», «Частушки», «Гармонисты». Обладатель Гран При юбилейного Международного Маланинского конкурса-фестиваля 2017 года.

**Кочуров Юрий Валентинович** — лауреат Международных Маланинских конкурсов-фестивалей в 2015 и 2017 годах.

**Марченко Юрий Григорьевич** — доктор культурологии, Заслуженный работник высшей школы России, академик Петровской академии наук и искусств, профессор Новосибирского государственного университета архитектуры, дизайна и искусств.

**Жогин Анатолий** — участник и лауреат творческих региональных и международных конкурсов казачьей песни.

**Примеров Николай Андреевич** — член-корреспондент Петровской академии наук и искусств, Заслуженный деятель Всероссийского музыкального общества. Координатор проекта «Мир через культуру».

## Geschichte des Festivals von 2011 bis 2015

### Erstes Festival

2011 fand die Idee zur Gründung eines Festivals Unterstützung auf Seiten des Magistrats Wien. Dieses stellte den großen Festsaal des Wiener Rathauses für die Eröffnung der ersten Festivalausgabe von „Wien-Stadt der Chöre“ zur Verfügung, an der rund 500 Gäste teilnahmen. Darunter waren vier Chöre aus Russland sowie vier aus Österreich, in Wien und den Bundesländern ansässige Landsmänner, Mitarbeiter der UNO in Wien, Magistratsmitarbeiter, Wiener Gäste und Touristen.

Anlässlich der Festivaleröffnung hielten seine Exzellenz, der russische Botschafter Sergej Netschaew, der Vorsteher der russisch-orthodoxen Kathedrale zum heiligen Nikolaus sowie der Wiener Landtagspräsident Reden.

### Zweites Festival

Am zweiten Chorfestival „Wien-Stadt der Chöre“ 2013 nahmen bereits 12 Chöre teil, drei aus Russland und neun aus Österreich. Insgesamt traten 300 Sänger innerhalb von fünf Tagen vor rund 600 Zuhörern auf. Das dichte Programm umfasste Auftritte in Wien, Graz und Salzburg mit russischer Chor- und Volksmusik sowie sakralen Werken, Konzerte beim sowjetischen Heldendenkmal, Exkursionen, Spaziergänge entlang der Donau und Treffen mit österreichischen Chören.

### Drittes Festival

2014-2015 wurde anlässlich des 70-jährigen Jubiläums zum Ende des Zweiten Weltkriegs sodann die dritte Festivalausgabe in drei Etappen in Wien abgehalten, an der neun Chöre teilnahmen.

Die erste Etappe war dem 60-jährigen Bestehen des ersten Kernkraftwerkes der Welt in Obninsk gewidmet.

Im Mai und November 2015 fanden die zweite und dritte Etappe des III. Festivals in Wien statt. An den Konzertstätten am Schwarzenbergplatz, der russisch-orthodoxe Kathedrale zum Heiligen Nikolaus, dem Russischen Zentrum für Wissenschaft und Kultur und der UNO in Wien fanden sich hierzu mehr als 2000 Besucher ein. Zu den tatkräftigen Unterstützern zählten das Russische Zentrum für Wissenschaft und Kultur in Wien, der Russische Klub für Kunst und Literatur der UNO sowie die internationale Roerich-Gesellschaft.

## История первых трех фестивалей 2011-2015 ГОДОВ

### Первый фестиваль 2011

В 2011 году магистрат Вены поддержал наше начинание и предоставил большой праздничный зал Венской Ратуши для открытия Первого фестиваля «Хоровая Вена 2011», на который собрались около 500 человек, включая участников хоровых коллективов, (4 хора из России и 4 из Австрии), соотечественников из Вены и других земель Австрии, сотрудников организаций Венского центра ООН, представителей магистрата и жителей Вены, туристов и др.

На открытии первого фестиваля «Хоровая Вена 2011» в Праздничном зале Венской Ратуши с приветствием выступили Чрезвычайный и полномочный Посол России в Австрии Нечаев Сергей Юрьевич, настоятель Кафедрального собора Святителя Николая в Вене и президент федеральной земли Вены.

### Второй фестиваль 2013

На Второй фестиваль «Хоровая Вена 2013» собралось уже 12 хоров — 3 из России и 9 из Австрии. Всего около 300 певцов и более 600 слушателей в течение пяти дней были участниками насыщенной программы: выступления с концертами русской хоровой, духовной и народной музыки в залах Вены, Зальцбурга и Граца, выступления у памятника Советскому Воину-освободителю, экскурсии, гуляния на Дунае и встречи с австрийскими хоровыми коллективами.

### Третий фестиваль 2014-2015

Третий фестиваль 2014-2015 прошел в Вене в год 70-летия окончания Второй мировой войны и проводился в три этапа при участии 9 хоров. Первый этап был посвящен 60-летию первой в мире атомной электростанции в г. Обнинске.

В мае и ноябре 2015 г. в Вене проведены Второй и Третий этапы фестиваля «Хоровая Вена 2015». На состоявшихся концертах на площади у памятника Воину-освободителю в центре Вены, в православном храме Святителя Николая, в Российском центре науки и культуры, в Венском центре ООН по случаю 80-летия пакта Рерихов и на других концертных площадках присутствовало в общей сложности более 2000 человек.

Большую поддержку оказали Российский центр науки и культуры в Вене (РЦНК в Вене), Клуб русского искусства и литературы Венского международного центра ООН (Русский клуб ВМЦ), международное Общество Рерихов.

## Organisationskomitee

**Mikhail Khoroshev**  
Vorsitzender des  
Organisationskomitees



**Nadjeschda Maljawina**  
Künstlerischer Teil  
des Programms



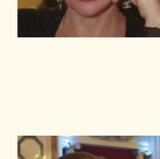
**Nadia Preindl**  
Festivalkoordinatorin



**Ksenija Galanova**  
Moderatorin des  
Konzertprogramms,  
Übersetzerin



**Lidia Kudrjaewa**  
Festivalkoordinatorin



**Marina Znamenskaja**  
Festivalkoordinatorin



**Vyacheslav Bereza**  
Foto- und  
Videoaufnahmen



**Elena Bereza**  
Werbung, Design



**Festivallogo: Andrej Kazakov**



## Booklet Details

Redaktion und Design:

**Elena Bereza, Mikhail Khoroshev**

Fotos: **Vitaly Rychkov, Elena Bereza, Vyacheslav Bereza** und aus **Fotoarchiven der Chöre**

Übersetzung: **Nadia Preindl**

## Sponsoren des Festivals

Stiftung „Russkij Mir“  
Magistrat der Stadt Wien



Botschaft der Russischen Föderation in Österreich  
Ständige Vertretung der Russischen Föderation bei den Internationalen Organisationen in Wien  
Österreichisch-Russische Freundschaftsgesellschaft  
Club of Russian Arts and Literature of the Vienna International Centre  
„Neues Wiener Magazin“



## Оргкомитет фестиваля

**Хорошев Михаил**  
Председатель оргкомитета фестиваля



**Малявина Надежда**  
Художественный  
руководитель и дирижёр  
сводного хора



**Прайндль Надя**  
Организатор и ведущая  
концертных программ



**Галанова Ксения**  
Ведущая концертных  
программ, переводчик



**Кудряева Лидия**  
Координатор фестиваля

**Знаменская Марина**  
Координатор фестиваля

**Береза Вячеслав**  
Фото- и видео  
материалы фестиваля

**Береза Елена**  
Дизайн буклета, афиш,  
рекламных материалов

**Логотип фестиваля:**  
художник **Андрей Казаков**

## БУКЛЕТ ПОДГОТОВИЛИ

Дизайн, макетирование, редакция:  
**Елена Береза, Михаил Хорошев**

Фотографии: **Виталий Рычков, Елена Береза, Вячеслав Береза**, а также из **архивов хоровых коллективов**

Переводчик: **Прайндль Надя**

## ФЕСТИВАЛЮ ОКАЗАЛИ ПОДДЕРЖКУ

Фонд «Русский Мир»  
Магистрат города Вена  
Посольство Российской Федерации в Австрии  
Постоянное представительство Российской Федерации при международных организациях в Вене

Общество Российско-Австрийской дружбы  
Клуб Русского Искусства и Литературы при  
Венском Международном Центре  
«Новый Венский журнал»





Бурггартен. Памятник Моцарту